

٩ - شرفنامه: تأليف الأمير شرفخان البدليسي، وقد قام بالترجمة الأستاذ محمد على عوني، وراجعها يحيى الخشاب ونشرت بالقاهرة عام ١٩٥٨ م.

١٠ - تاريخ المغول الإيلخانيين: تأليف رشيد الدين الهمداني وقد صدر في جزئين شارك في ترجمتها كل من الأستاذ محمد صادق نشأت والدكتور فؤاد عبدالمعطي الصياد بينما شاركهما في ترجمة الجزء الأول فقط الدكتور محمد موسى هندأوى.

١١ - ليلي والمجنون (أو الحب الصوفي): تأليف عبدالرحمن الجامي، وترجمة الدكتور محمد غنيمي هلال، طبعت بالقاهرة عام ١٩٦٢ م.

١٢ - قابوس نامه: تأليف كيكاوس بن اسكندر بن قابوس بن وشمكير بن زيار وقد قام بترجمته الأستاذ محمد صادق نشأت والدكتور أمين عبدالمجيد بدوى وطبع بالقاهرة عام ١٩٥٨ م.

إلى غير ذلك من الترجمات العديدة التي تزخر بها المكتبة العربية، تلك الترجمات التي قام بها أساتذتنا الكرام الذين رحل معظمهم، سائلين الله أن يتغمدهم برحمته، وأن يمد في عمر من بقى منهم على قيد الحياة، ليواصلوا ما بدأوه من نشاط ملحوظ في مد جسور الوصل بين اللغتين العربية والفارسية.

ولاشك أن هناك تلامذة لهؤلاء الأساتذة قد واصلوا المسيرة ونشروا بعض ترجماتهم، على حسابهم الخاص في الأعم والأشمل. أما الجزء الأعظم من هذه الترجمات مازال يبحث عن فرصة للنشر، لذا أعيد في هذا المضمار ما قاله عميد الأدب العربي منذ أكثر من خمسين عاماً: